



中国人民解放军日本籍老战士回忆录丛书

# 八路军中的日本兵

——延安工农学校纪实

〔日〕香川孝志  
〔日〕前田光繁 著

聂春明 译

学苑出版社

中国人民解放军日本籍老战士回忆录丛书



# 八路军中的日本兵

——延安工农学校纪实

〔日〕香川孝志

〔日〕前田光繁 著

聂春明 译

學苑出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

八路军中的日本兵：延安工农学校纪实 / (日) 香川孝志, (日) 前田光繁著；聂春明译. -- 北京：学苑出版社，2019.9

ISBN 978-7-5077-5820-7

I . ①八… II . ①香… ②前… ③聂… III . ①八路军—史料  
②中日关系—友好往来—史料 IV . ① E297.31 ② D822.231.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 212352 号

责任编辑：杨 雷

编 辑：张敏娜

封面设计：陈 曦

出版发行：学苑出版社

社 址：北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码：100079

网 址：[www.book001.com](http://www.book001.com)

电子信箱：[xueyuanpress@163.com](mailto:xueyuanpress@163.com)

联系电话：010-67601101（销售部）67603091（总编室）

经 销：新华书店

印 刷 厂：北京建宏印刷有限公司

开本尺寸：1/32

印 张：7.25

版 次：2019 年 11 月第 1 版

印 次：2019 年 11 月第 1 次印刷

定 价：40.00 元

《中国人民解放军日本籍老战士回忆录丛书》

编审委员会

主任：乙先

副主任：辛旗 张世斌

委员：乙先 辛旗 张世斌 李浩宇

周新政 邵宏伟 岑松 孙永刚

袁杨 叶向平 孙成岗 卢胜利

梁晓波 刘俊 周鹏 王超

主编：李浩宇

执行主编：周新政

副主编：邵宏伟 岑松

## 序

这是由十多位特殊作者所撰写及口述的一套特殊的回忆录丛书。之所以说其特殊，是因为作者及口述者为日本人，他们在抗日战争期间及战后以不同途径加入中国共产党领导的革命武装，成为中国人民解放军日籍战士，阶段性参加了抗日战争、全程参加了解放战争和新中国初期建设，为中国革命和建设做出了贡献。1953年至1958年期间，这些在我国的日籍留用人员分批返回日本。回国后，他们中的一些人相继发表了不少演讲、文章和回忆录，本套丛书所收录的是其中部分回忆录。在书中，这些日籍老战士以质朴的文字详细记述了他们在我国、在我军的经历，真实感人，具有特别的史料价值。

长期以来，中国政府和军队对这些日籍老战士的贡献多次给予了充分肯定和高度赞扬。2015年9月，国家主席习近平在出席中国人民抗日战争暨世界反法西斯战

争胜利 70 周年纪念活动时明确表示：“中国人民永远不会忘记，世界上爱好和平与正义的国家和人民、国际组织对中国人民抗日战争给予的宝贵支持。”并亲自向包括日本人小林宽澄在内的曾帮助和支持中国抗战的国际友人或其遗属颁发纪念章。为体现中方对这一特殊群体的关心，中国国际友好联络会等民间机构多次邀请、接待和走访慰问日籍老战士及其家属，收集了大量相关文章资料，策划并指导了本套丛书的翻译出版工作。

翻译出版这套回忆录丛书，主要有以下三个方面考虑：一是该丛书突出记述了日籍老战士在我军工作期间思想认识上的转变。他们在中国共产党政策的感召下，幡然悔悟，毅然加入到反对日本军国主义、法西斯主义斗争的行列，生动证明了我党政治工作的强大生命力。二是这套丛书详细记述了日籍老战士投身中国革命和社会主义建设的工作经历和贡献。他们中既有在前线浴血奋战的战斗员，也有随军医生、护士、炊事员和担架员等。回到日本后，他们中不少人用亲身经历揭批日本军国主义，反对战争，主张和平，并为中日友好事业奔走呼唤。他们的榜样作用，对当前及今后有针对性地加强中日民间友好工作有重要的启迪作用。三是这套丛书详实揭露了二战期间日本发动侵略战争并祸及被侵略国和日本人民的罪行。包括血腥的殖民开拓政策、残暴压榨

和屠杀平民、灭绝人性的活体细菌实验、诱骗日本妇女及强征中、韩等国妇女充当慰安妇等。前事不忘，后事之师。正确对待和深刻反省日本军国主义的侵略历史，是建立和发展中日关系的重要政治基础。铭记历史教训，对于发展健康稳定的中日关系，维护亚洲和世界和平具有重要现实意义。

本套丛书的翻译工作委托中国翻译协会军事翻译委员会具体组织实施，并得到了有关单位领导和专家的指导与帮助。参与翻译与校对的全体人员以高度的历史责任感，团结协作，高标准地完成了全套丛书约220万字的译校任务，终以丛书形式出版。在此，对所有参与翻译出版的各界人士表示衷心感谢。

在翻译过程中，为客观反映作者的立场和观点，我们对原文中的有关用语和观点，如“满洲”“日中战争”等，未做技术处理。

由于水平及时间所限，错误和不当之处，敬请读者不吝指正。

《中国人民解放军日本籍老战士回忆录丛书》

编审委员会

二〇一七年三月



1944年，延安日本工农学校的学生1944年以宝塔为背景的合影。前排左起为山田一郎、梅田照文（香川孝志）、和田真一（山室繁）；后排左起为森健、吉田太郎、中村下士（美军，美籍日裔）、杉本一夫（前田光繁）、秋山良照。



1979年重返令人怀念的延安时，在宝塔山脚下的登山口前合影留念。左起为香川、前田、山室、田村、上田、小林。

前言

## 平凡士兵的不平凡体验

日本军部在 1937 年发动的中日战争，到三年之后的 1940 年夏，已陷入穷途末路的境地。日本军队在中国攻占的地区越来越多，甚至攻占了北京、上海、南京、广州、武汉这样的重要城市，不过他们只能确保对一些点和线进行管控，而这些点线不过是中国广袤国土中极小的一部分。

1940 年 8 月，部署在华北山西、河北两省铁路沿线的日军，在中国八路军发动的“百团大战”中遭到突然袭击。正是在这次战役中，我（香川）当了八路军的俘虏，被俘时我正在一座小桥执行守备任务。我当时 25 岁，是一名陆军下士。自被俘那天起，我就开始了在八路军

中的生活。

我是在战场昏倒后被俘的，然后被安置在了山西省南部山区的一个小村中。这个小村也是八路军前线司令部的所在地。最初的日日夜夜里，我一想到身陷敌营，就忍不住有自暴自弃的想法。经过一段日子后，我平静下来，开始注意眼前发生的各种新事物。我对领导中国人民抗日作战的这些人对他们的想法产生了越来越大的兴趣。并且，还有那充满勃勃朝气的延安的生活……

岁月飞逝，转眼40年过去了。但陕北黄土高原上的延安风光，到今天依然历历在目。

最近，我看到一位青年的文章。他在文章中这样写道：“我现在21岁，如果是在那个战争时期，这当然是不得不扛着三八式步枪走向战场的年龄。然后，我要么是去杀害无辜的中国人，要么是自己负伤甚至死去。在那个时候，驱使日本人连自己性命都不顾惜地发动侵略战争的原因，究竟是什么呢？”

一位学习日本近代史的学生，在自己的笔记本中也写下了类似的疑问。

由于看问题的角度不同，不同的人对这个问题有多种多样的回答。

但是，对当年参加过战争的那一代老兵来说，认真地回答这个问题是义不容辞的责任。我想，在这个频频

动乱的世界中，唯有如此才能避免日本重新犯下侵略他国的错误。最近一段时间，军国主义的脚步声在日本又高涨起来，对这个青年提出的问题，我想更有必要认真加以回答。

对战前的日军士兵来说，最大的耻辱莫过于在作战中当了敌军俘虏。

当时的日本，不仅是军队，整个社会充斥的也都是“宁当护国之鬼，不受生俘之辱”这样的教育。日本人的内心受到这种教育的束缚和禁锢到底有多深，只要看看太平洋战争末期发生众多集体自杀的悲剧，就可想而知了。

在中日战争中成为俘虏的我，以及身陷同样处境的几百名同伴一道，最终确立了反对日本侵略战争的立场。我们和“日本人反战同盟”的许多朋友，与八路军一同深入前线，对日军士兵进行各种各样的宣传活动，并产生了一定的影响。

在日本军部眼中，这样的活动不啻是与祖国为敌的卖国行为。如果我们这些人被日军抓住，免不了是要被处以死刑的。除了自身，我们还必须做好在日本的亲人也遭世人冷眼相看的思想准备。

对于我们的存在与活动，日本军部对日本社会采取了完全隐瞒的做法，并向与反战同盟成员的有接触的士兵进行宣传，说：“那些家伙为了自己保命，已经成为敌

人的走狗了。”

但是，为早一天结束日本军部发动的侵略战争，为挽救日本士兵免作无谓牺牲，我们日本人反战同盟的许多同伴被枪弹夺去了生命。这样勇敢的行动，怎么能说成是“胆小鬼的保命之举”呢？

我确信，只有从反对侵略战争的立场采取行动，将祖国和同胞从毁灭中拯救出来，维护民族的荣誉，才是同中国人民永远友好相处之道。我认为，那些在这些活动中倒下去的人们，才是真正的爱国者。

对于日本人在中日战争中从事这样的活动，知道的人并不多，尤其是在年轻一代中，恐怕更没有人知道吧。迄今为止，记述日本人反战同盟活动的书籍，也只出版了区区两三册而已。

正如前面所说，日本军部极力向日本国民隐瞒我们的活动。不过，美国人在战争期间却十分关注我们的存在和活动。

1944年派遣到延安的美军观察组成员，就多次访问了我们所在的“日本工农学校”。自1962年起担任美国驻日公使数年的约翰·爱默生（译注：根据日文音译。下同。）先生，便是当时来访者中的一员。几年前，在朝日新闻社翻译出版的回忆录《暴风雨中的外交官》一书中，爱默生花了相当的篇幅描述他访问日本工农学校时的情

景（令人吃惊的是，他把我的事情也写了进去）。

当时，同爱默生一起经常访问日本工农学校的人中，还有一位名叫有吉幸二的美军中士，他是日本移民在夏威夷养育的第二代。他后来和我们关系十分亲密，相互之间可以畅所欲言。现在，有吉先生已经过世了。时隔27后的1972年，我们在东京再次相见，那也是我们最后一次见面。

1946年回国以来，我就一直有个愿望，要为中日两国人民的友好贡献力量。期间，我撰写了几篇关于反战同盟和日本工农学校的简短文章。不过，将我的足迹归结起来做一个完整的记录，这还是第一次。姑且将它称作“一个平凡日本人的不平凡经历”吧。如果只是追忆个人往事，我是不会拿起笔的，希望读者能够明白我的用意。

在最初的抗日战争、接下来的解放战争乃至后来的新中国经济建设中，直接参与其中的日本人有数万之多。这些活动的参与者所一致欣赏的，乃是中国共产党和军队的优秀作风（至少我所知的朋友中多数如此）。如果本书多少有助于读者（尤其是年轻一代）理解这一点，并在此基础上对未来日本前进的道路加以思考，我将感到十分欣喜。

福田光繁先生是我的前辈，他从同样的角度对当年的活动进行了记录，这次也将与我的记录编在一起，以共同

著作的形式进行出版。前田光繁是华北首个日本人反战团体“觉醒联盟”的创始人之一，他在本书中对当时的活动情况做了详细的描述。我的文章侧重于记录当时在延安的生活点滴。我们的记录恰好各有侧重，这或许有助于读者对我们当时的活动有一个多方位的全面了解。

在21年前的1963年出版的《反战士兵物语——在华日本人反战同盟》中，收录了包括我和前田在内诸多朋友的简短手记。撰写本文时，考虑现在读者的需求，我也充分利用了那本书中的部分记录。

能够把我一生中最有意义的，同时也是在我人生观和世界观形成时期对我产生决定性影响的事件记录下来，我从心里面感到高兴。

我崇敬的朋友田岛淳和登美子夫妇，从回忆录的策划构思到资料的调查收集阶段，都抽出了宝贵的时间予以帮助。如果没有他们的协作，就没有这本书的创作。在此谨向他们表示诚挚的谢意。

此外，在本记录的出版过程中，SIMUL出版会的田村胜夫社长给予了充分的理解和有力的支持。在此谨向出版会社长田村先生、执行董事（专务）生田荣子女士，编辑部的諏访部大太郎先生以及田边希久子女士等各位表示衷心的感谢。

香川孝志

# 目 录

前言 平凡士兵的不平凡体验 / 1

## 第一篇 在延安的日子 / 香川孝志

第一章 一个平凡的日本兵 / 3

战火扩大期间的青春时代 / 4

在华北焦急等待退役的日子 / 6

第二章 成了八路军的俘虏 / 10

石太铁路沿线的陷落 / 13

香川孝志“死亡”，梅田照文“诞生” / 16

第三章 山西省麻田镇 / 20

日本人觉醒联盟的人们 / 23

向八路军士兵敞开心扉 / 26

- 第四章 中国革命的圣地延安 / 30  
    美丽的城市延安 / 32
- 第五章 学习和实践的日子 / 35  
    王学文先生的讲课 / 37  
    值得回忆的授课笔记 / 39
- 第六章 窑洞生活的作息表和娱乐 / 44  
    日军轰炸 死了一头驴 / 47  
    享受优待的日本兵 / 49
- 第七章 中国朋友们 / 51  
    留日同学会的联欢会 / 54  
    增强信心 / 55
- 第八章 各地反战活动广泛展开 / 57  
    各地建立日本人反战团体 / 59  
    《日本士兵的要求书》 / 62  
    成长为有组织的运动 / 65  
    强化的反战同盟活动 / 67
- 第九章 在前线的劝降活动 / 70  
    响应呼吁的日本兵 / 72  
    在前线建立的友谊和信任 / 74

- 第十章 大生产运动与整风运动 / 77
- 以“自给”为目标的大生产运动 / 79
  - 通过整风运动改造思想 / 84
  - 日本人当选边区参议会议员 / 86
- 第十一章 延安的美国人——爱默生与有吉幸二 / 89
- 爱默生先生与工农学校学生 / 91
  - 与我们形成强烈反差的重庆俘虏 / 94
  - 有吉中士的观察与报告 / 97
- 第十二章 整齐有序的学习活动 / 99
- 打破“神话”的教育 / 100
- 第十三章 常演不衰的反战话剧《岛田上等兵》/ 103
- 毛主席和周副主席到场 / 106
- 第十四章 领导人印象 / 109
- 回忆朱、叶、聂三位将军 / 112
- 第十五章 为《波茨坦宣言》欢腾的延安 / 115
- 《波茨坦宣言》发表之夜 / 116
- 第十六章 回到战败的祖国 / 119
- 日本工农学校的关闭 / 120
  - 前往苏军占领下的长春 / 123